

97150

Vendredi
Friday
24
Juin
June
2022

#616

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr le97150.fr le97150

JUNE by G'VINE - GIN

A déguster en cocktails chez
Carrefour market & **Bush road**
tous les samedis de juin

distribué par **TOTEM** WINES

JUNE BY G'VINE pêche de vigne et fruits d'été

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

LE CROSS-AG RENFORCE SES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ ET DE SURVEILLANCE DANS LES ILES DU NORD



Photo d'illustration

page 02

La Mission Locale : porte d'entrée au RSMA Guadeloupe

page 03

Abri cyclonique et salle de séminaire au GCBC

page 04

Week-end de jazz dans les rues de Philipsburg

page 06

Vous souhaitez vendre votre bien immobilier ?
Contactez-moi !

capifrance

ESTIMATION OFFERTE

Votre conseillère en immobilier
Dany WALLE
06 90 38 28 91
dany.walle@capifrance.fr
RSAC : 853 812 097 - BASSE-TERRE

Multi CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

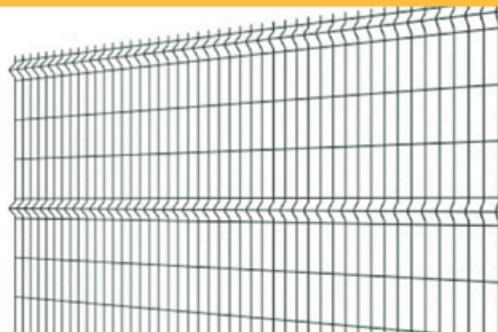
PROMOTION D'ÉTÉ

NOUVEAUX STOCKS DISPONIBLES
opération prolongée
jusqu'au 30 juillet 2022

PANNEAU RIGIDE VERT
3 plis HERCULE.
Ht 1.93m
Lg 2.50m
Réf. 731088012

51€10 HT
le panneau de 1.93m

* Dans la limite des stocks disponibles en agence, offre valable jusqu'au samedi 30 juillet 2022.

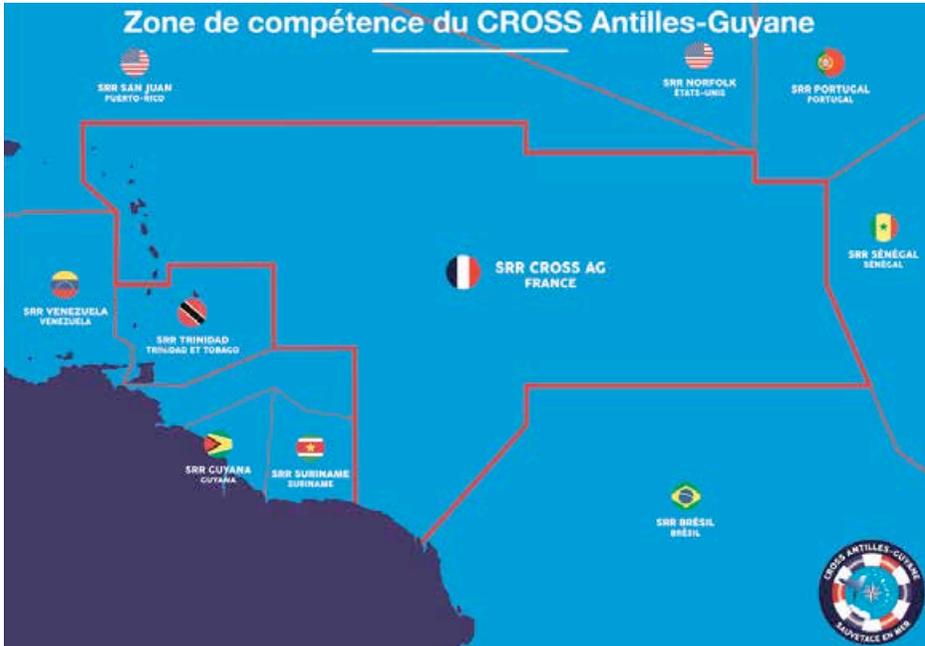


SOLUMAT
Donne du sens à vos extérieurs

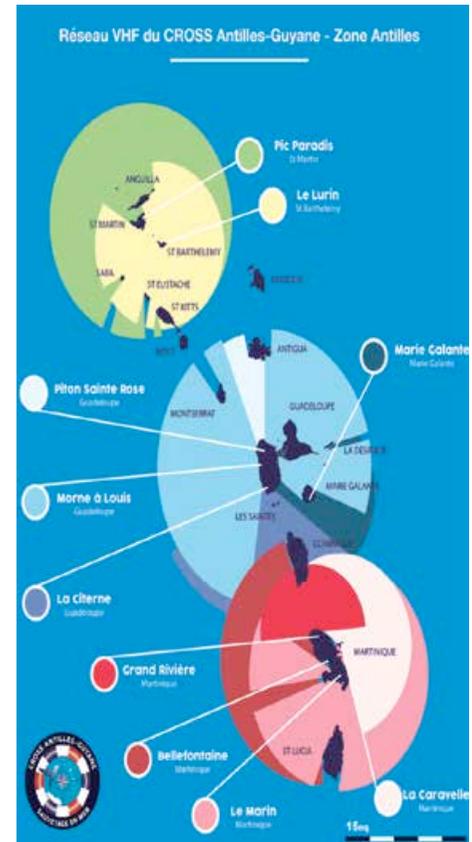
Route de l'Espérance (route de l'aéroport) Grand Case - Tél : 06 90 30 29 78
Tous les jours de 7h30 à 16h, le samedi de 9h à 12h. Fermé le dimanche

Surveillance et sécurité en mer : Renforcement et sécurisation des antennes du CROSS Antilles-Guyane

Le Centre Régional Opérationnel de Surveillance et de Sauvetage des Antilles-Guyane (CROSS-AG) procède au renforcement de la résilience des antennes permettant le relais de la VHF sur les zones maritimes de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, mais aussi sur les îles alentours, jusqu'à l'île de Saint-Christophe, voire l'île de Barbuda. Les antennes installées sur le pylône TDF à Pic Paradis ont été sécurisées et une nouvelle antenne sera prochainement installée à Saint-Barthélemy, à Lurin.



A noter que depuis novembre 2018 et la remise en service de la station nominale à Saint-Martin, le CROSS AG a coordonné quelque 348 opérations, impliquant 290 navires et 466 personnes. Ce sont aussi 5236 bulletins qui ont été diffusés et 60 avis urgents diffusés aux navigateurs. Le financement FEDER-INTERREG, d'un montant de 376 000 € a été instruit par les services compétents des Collectivités de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy. V.D.



Thibault Brossard, le chef du service technique et de l'administration du CROSS AG, était mardi à Saint-Martin pour annoncer cet événement, capital pour assurer les missions qui lui sont confiées, de sauvetage et de surveillance en mer. Une conférence de presse était ainsi donnée en préfecture, en présence du préfet Vincent Berton, du directeur de la direction de la Mer, Mickaël Wery, des services compétents de la Collectivité représentés par Omar Morales et du président de la SNSM de Saint-Martin, René-Jean Duret. En effet reconnu comme Maritime Rescue Coordination Center (MRCC) au titre des conventions internationales traitant du sauvetage en mer, le CROSS AG se doit d'intervenir au bénéfice de l'ensemble des territoires inclus dans sa zone de compétence, qui couvre plus de 3,5 millions de kilomètres carrés. Pour y parvenir, des antennes relais doivent être installées permettant de couvrir 100% de cette zone. A savoir qu'une antenne permet de couvrir 54 miles nautiques, soit environ 105 km.

compléter par une nouvelle station VHF sur l'île de Saint-Barthélemy, à Lurin. En décembre 2021, rendue possible grâce à l'inter-régionalité du projet et aux statuts respectifs de Région Ultrapériphérique (RUP) et de Pays et Territoire d'Outre-Mer (PTOM) des îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, la convention d'attribution de l'aide européenne sur les fonds FEDER-INTERREG a été signée. Des installations dont les financements ont préalablement été avancés par des fonds d'Etat.

ELIMINER LES ZONES D'OMBRES

Grâce au renforcement de la résilience des antennes installées au Pic Paradis de Saint-Martin et à l'installation imminente de l'antenne à Saint-Barthélemy, le CROSS AG, parfait ainsi sa zone de couverture sur le secteur nord de sa zone de compétences, jusqu'à Barbuda, en éliminant de surcroît des zones d'ombres. De même, avec deux équipements en cas de nouvel événement climatique qui pourrait survenir, les risques seraient ainsi minimisés de ne plus avoir aucun moyen de relais de communications maritimes sur notre région.

ASSURER LES MISSIONS DE SURVEILLANCE ET DE SÉCURITÉ À TOUT PRIX

Le 6 septembre 2017, le passage de l'ouragan Irma mettait à terre le pylône situé à Pic Paradis, sur lequel était installés ses antennes relais. En urgence, et pour ne pas faillir à ses missions de surveillance, de recherche et de sauvetage maritimes, mais aussi de surveillance des pollutions et de diffusion des renseignements de sécurité maritime, un système provisoire était installé et opérationnel dès le 27 septembre 2017, permettant la récupération de la couverture VHF marine autour de Saint-Martin. Le rétablissement total des équipements n'a été effectif qu'en novembre 2018, avec la mise en service de la station nominale qui rétablissait la capacité VHF antérieure au passage de l'ouragan Irma. Et dès la fin de l'année 2020, le CROSS AG déposait des dossiers de demande de subvention auprès des fonds européens, en l'occurrence INTERREG, afin de renforcer la sécurité des équipements de Saint-Martin et de les

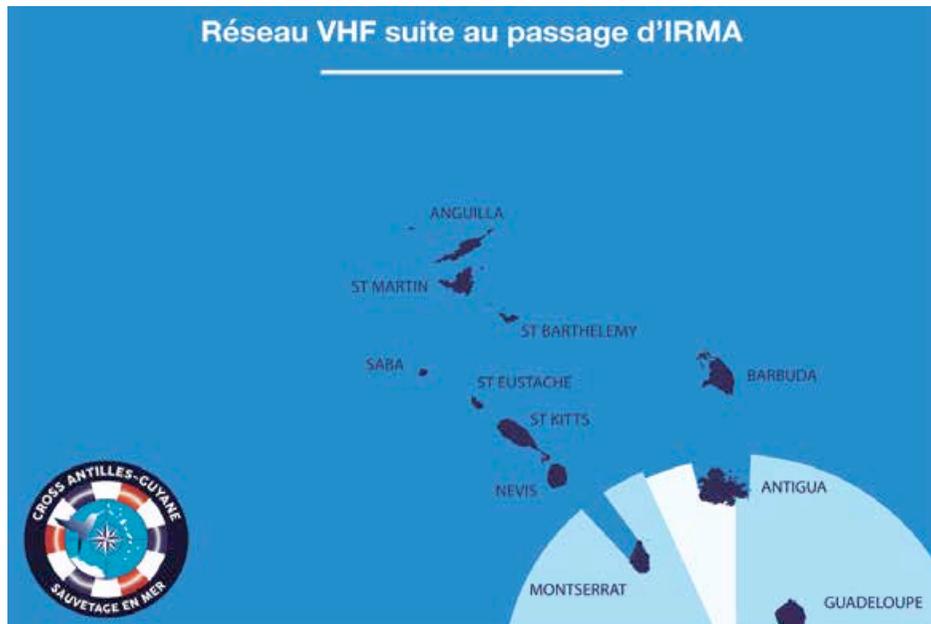
A SAVOIR

Le CROSS Antilles-Guyane (CROSS AG) est le centre opérationnel chargé de coordonner les opérations de sauvetage des vies humaines en mer et d'assistance des navires en difficultés sous l'autorité des préfets de Martinique et de Guyane, délégués du gouvernement pour l'action de l'État en mer aux Antilles et en Guyane. Service du ministère chargé de la mer rattaché à la direction de la mer de Martinique et implanté à Fort-de-France, le CROSS Antilles-Guyane exerce 4 missions principales : Recherche et sauvetage maritimes ; Surveillance de la navigation maritime ; Surveillance des pollutions ; Diffusion des renseignements de sécurité maritime.

POUR DÉCLENCHER DES SECOURS EN MER
APPELEZ LE CROSS

Depuis le littoral
TÉLÉPHONE N°196
NUMÉRO D'URGENCE ACCESSIBLE UNIFORMITÉMENT DEPUIS LES TERRITOIRES FRANÇAIS
+596 596 70 92 92
NUMÉRO D'URGENCE ACCESSIBLE DEPUIS LES TERRITOIRES ÉTRANGERS

En mer
RADIO VHF CANAL 16
DEMANDEZ LE CROSS



Samedi 25 juin, venez soutenir nos sauveteurs en mer !

Journée porte ouverte, demain samedi, entre 9h30 et 13h, à la station de Saint-Martin, immeuble du port (en face de la Marina Fort Louis). A 9h, dévoilement de la plaque de la « Rue des Sauveteurs en mer » (devant la gare maritime). Vous êtes attendus nombreux !

samedi 25 juin JOURNÉE NATIONALE DES SAUVETEURS EN MER

à 9h : Dévoilement d'une des nouvelles plaques de la Rue des Sauveteurs en Mer (rue de l'Office du Tourisme de Saint-Martin, devant la gare maritime, sur le front de mer de Marigot)
+ Remise d'un don de METIMIR à la SNSM.

de 9h30 à 13h : Dîner-jumelage à Paris sur mer à la station SNSM de Saint-Martin et de ses moyens nautiques (Vedette SNS 129 et Semi-rigide Rescue Star).
+ Vidéos, vente de T-shirts et produits divers.

Aidez-nous à vous sauver. DONNEZ.

*Une vie humaine n'a pas de prix, mais son sauvetage en mer a un coût !
A human life matters, but saving it at sea comes at a cost. Help us to save you!*

S.N.S.M. - B.P. 723 - 18, Bd de Dr Hubert Petit, Front de mer de Marigot, 97150 SAINT-MARTIN (Antilles Françaises)

AVAIL ABLEFOR RENT

PHILIPSBURG, GOVERNOR'S OFFICE

- WATERFRONT APARTMENTS
- WELL ROAD WAREHOUSE SPACE
- BLUE HARBOR OFFICE SPACE
- HARBOR VIEW

PHILIPSBURG, HARBOR VIEW

Contact now for viewings

554-6597 • 588-8440 • 524-1191



GJ@JOBCOSXM.COM • JJ@JOBCOSXM.COM • DJ@JOBCOSXM.COM

Jeunesse / Insertion

97150 # 616 - VENDREDI 24 JUIN 2022 - PAGE 03

La Mission Locale désormais porte d'entrée au RSMA

Alors que jusqu'en début de cette année les jeunes candidats saint-martinois à l'incorporation des formations proposées par le RSMA de Guadeloupe devaient se rapprocher du service AIO de la Collectivité, c'est désormais la Mission Locale et sa directrice Maggy Gumbs qui les accompagnent dans leur projet.



Le Lieutenant-Colonel Guillaume Nicloux du RSMA Guadeloupe et Maggy Gumbs, directrice de la Mission Locale Saint-Martin.

Le lieutenant-colonel Guillaume Nicloux, directeur des opérations du RSMA Guadeloupe, était à Saint-Martin la semaine dernière pour y rencontrer Maggy Gumbs directrice de la Mission Locale, et rappeler les missions du RSMA : « Le RSMA, est dispositif militaire d'insertion socioprofessionnelle à l'endroit des jeunes ultramarins éloignés de l'emploi. Par le biais de ses formations, il offre une véritable alternative pour l'insertion des jeunes dans le monde actif civil. Ce sont quelque 34 filières de métiers qui sont proposées à la formation, avec un taux d'insertion de 82%, dont les deux tiers en emplois directs. De la préparation aux concours pour rentrer dans l'administration, en passant par les métiers autour de la mécanique et de l'automobile, aux métiers du bois, d'entretien des espaces verts, de conducteurs d'engins de travaux publics, mais aussi les métiers afférents à la comptabilité d'une entreprise, ce sont toutes des formations qualifiantes et valorisantes qui sont proposées aux jeunes âgés entre 18 et 26 ans », a rappelé le lieutenant-colonel Nicloux.

VÉRITABLE OPPORTUNITÉ POUR LES JEUNES

Des jeunes qui auraient pu avoir un parcours scolaire chaotique et un démarrage difficile dans la vie active peuvent par le biais du RSMA redonner un sens à leur vie et un horizon pour leur avenir, retrouver un cadre et des valeurs. D'autant que nourris, logés et rémunérés pendant le temps de leur engagement, les jeunes ont également accès aux formations pour passer tous types de permis de conduire des véhicules. Une véritable opportunité à ne pas laisser filer.

Quelque 800 jeunes guadeloupéens sont annuellement incorporés pour suivre ces formations. S'agissant des jeunes de Saint-Martin, la convention « Objectif 100 » qui existe depuis 2014 entre le RSMA Guadeloupe et la Collectivité a été reconduite en décembre dernier. Des quotas pas tout à fait atteints, en 2021, une soixantaine de jeunes seulement intégraient les différentes formations.

Pour mémoire, les recruteurs du RSMA viennent environ tous les deux mois à Saint-Martin pour recruter des jeunes pour de nouvelles formations, dont les incorporations se font chaque mois.

V.D.

Pour toute information ou constitution de dossier, se rapprocher de la Mission Locale située dans les locaux de l'ancienne école Nina Duverly, derrière la gare routière, rue de Hollande à Marigot.

Service civique : la collectivité recrute 10 médiateurs numériques

S'engager, c'est...

Être utile

Faire équipe

Créer des liens

Agir



Dans le cadre du dispositif Service civique déployé sur le territoire en partenariat avec l'Etat, la Collectivité de Saint-Martin recrute dix personnes. La date butoir pour envoyer votre candidature est fixée au vendredi 22 juillet 2022.

Les postes de service civique sont ouverts aux jeunes âgés de 16 à 25 ans, jusqu'à 30 ans pour les personnes en situation de handicap. Il s'agit de travailler en qualité de médiateur numérique, dans les Maisons France Services animées par la Collectivité dans les quartiers prioritaires d'Orléans (5 postes) et Sandy Ground (5 postes).

Le contrat s'étend du 1er septembre 2022 au 30 avril 2023, soit 8 mois, sur la base de 24 heures hebdomadaires. Ce recrutement donne droit à une indemnité de 580,62€ par mois, jusqu'à 688,30€ si le jeune perçoit le RSA.

Pièces à fournir :

- Pièce d'identité
- Attestation de sécurité sociale ou copie de la carte vitale
- RIB (Compte courant uniquement)
- Casier judiciaire <https://www.service-public.fr/particuliers/vos-droits/F1420>
- CV
- Copie du livret de famille si le jeune est mineur

Modalités de dépôt de candidatures :

Les candidatures devront être envoyées par mail aux 3 adresses suivantes avant le vendredi 22 juillet 2022, délais de rigueur :
louis.mussington@com-saint-martin.fr
salammbo.guibert-soutade@com-saint-martin.fr
micheline.facorat@com-saint-martin.fr

Pour tout renseignement : veuillez contacter les Maisons France Services de la Collectivité au 06 90 66 33 66 ou 06 90 66 88 66.

Pour Rappel : Les Maisons France Services ont pour objectif d'offrir aux usagers un lieu d'accueil et d'accompagnement, leur permettant d'obtenir des renseignements administratifs divers et d'effectuer des démarches multiples. Ces espaces permettent de bénéficier d'un point d'accueil de proximité, d'un relais des administrations et des services publics intervenant tant dans le domaine social que de l'emploi.

Idées SERVICES

CERAPRO SPÉCIALISTE EN CARRELAGE



Le conseil - Le service - Vente de carrelage Mosaïque - Pierre naturelle

Hope Estate (à côté du vétérinaire)
Tél: 0590 51 08 70
ceraprosxm@gmail.com

STYLE INOX ENTREPRISE DE FERRONNERIE



Création sur mesure - Ferronnerie - Soudure Aluminium & Inox - Garde-corps - Portails Escaliers - Résille

Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)
Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

SOUALIGA AUTOPARTS TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES



Service sur mesure - Moteur - Chassis Electrique - Carrosserie - Vitrage

N°51-52 Hope Estate - Local N°4 de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10
soualiga.autoparts@hotmail.com

AU TOUR DE LA FERME DE SALSET PRODUITS DIRECT DE LA FERME



- Découvrez le terroirs des pyrénées
- Des saveurs authentiques

Rue de la république - Marigot - Tél: 06 90 51 11 30
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 13h
www.fermedesalset.fr

PETITE ANNONCE

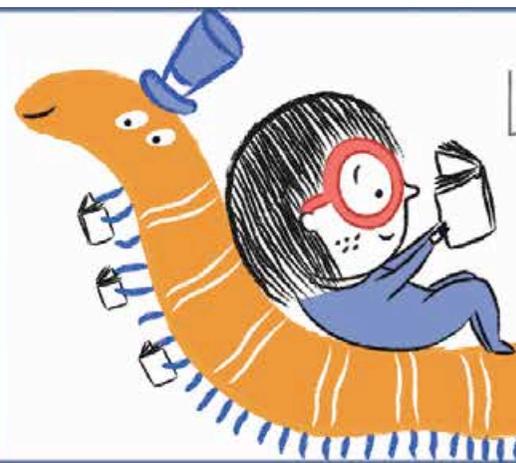
Vend Kia Soul de 2016

en bon état contrôle technique ok, 48000km, toutes les revisions sont faites.

9500€

+590 690 77 83 16





LES PLUS BELLES HISTOIRES

SONT À LA

Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia

Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30

et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

Justice / Initiative

97150 # 616 - VENDREDI 24 JUIN 2022 - PAGE 04

Une femme accusée de violences sur une militaire lors d'une manifestation contre la vaccination

Une employée du centre hospitalier était jugée devant le Tribunal pour violences sur une personne dépositaire de l'autorité publique. On lui reproche d'avoir agressé une militaire lors d'une manifestation contre l'obligation vaccinale des soignants en septembre dernier.

Les faits remontent au 22 septembre 2021 à 7 heures du matin. Du personnel de l'hôpital manifeste devant l'établissement pour protester contre l'obligation vaccinale des soignants. Les manifestants sont couchés sur la chaussée et bloquent l'entrée. Des militaires de la gendarmerie nationale sont présents et tentent de libérer l'accès à l'hôpital car un véhicule de secours veut passer. Selon les gendarmes, les manifestants refusent de laisser passer le véhicule et un mouvement de panique saisit la foule l'espace d'un instant. Une femme aux cheveux courts et roses, enceinte et tenant un bâton à la main, « devient agressive », rapportent les gendarmes. Un manifestant intervient et le calme revient. Dans sa déposition, l'une des gendarmes accuse la femme aux cheveux roses, C.P., de l'avoir saisie au cou. L'un de ses collègues confirme avoir

vu des marques sur son cou après le mouvement de foule. Le certificat médical fera état de « dermabrasion suite à une tentative de strangulation ». Entendue par les gendarmes, la manifestante nie les faits et indique « ne pas être quelqu'un de violent ». Devant le Tribunal jeudi dernier, elle a clamé à nouveau son innocence. Son avocate a demandé le visionnage d'une vidéo prise par un témoin, « significative de l'altercation », selon elle. « Il y a eu une agitation mais il n'y a pas eu de faits de violence », a-t-elle assuré. « Ma cliente est arrivée avec un bâton pour l'aider à marcher car elle était enceinte, elle ne l'a pas utilisé ». La vidéo, sans identification et non datée, n'ayant pas fait l'objet d'un dépôt comme preuve au stade de l'enquête, le Tribunal a refusé qu'elle soit visionnée pendant l'audience. « Il est fréquent que des preuves n'apparaissent pas dans

le dossier, et que les gendarmes écrivent ce qu'ils veulent dans les procès verbaux », a estimé l'avocate, qui a demandé un complément d'information pour que soit respecté « le principe du contradictoire ». Elle a également demandé 800€ de dommages et intérêts pour sa cliente.

RÉQUISITIONS ET DÉFENSE

« Je n'ai pas de difficultés avec les éléments à décharge », lui a répondu la vice-procureur, « mais voici les seuls éléments objectifs que nous avons : la déclaration de la victime, les témoignages des gendarmes et le certificat médical. La vidéo quant à elle n'est pas horodatée, on ne sait même pas si elle montre la scène litigieuse ou pas. Et nous avons pu la visionner, elle montre simplement Madame énervée et vociférante en-

vers les gendarmes ». La Vice-Procureur a requis un stage de citoyenneté de maximum 3 jours à effectuer dans un délai de 6 mois.

L'avocate de la prévenue a fait lecture de plusieurs témoignages de manifestants, indiquant que les gendarmes avaient été agressifs et que la bousculade venait de leur part, certains allant jusqu'à dénoncer une agression des forces de l'ordre sur leur collègue. « Je m'étonne d'ailleurs, vu la gravité des faits dénoncés, que ma cliente n'ait pas été arrêtée », a fait remarquer l'avocate. « Elle a été entendue seulement deux semaines plus tard ». Considérant qu'il y a « un doute, qui doit profiter au prévenu », l'avocate de la défense a plaidé pour la relaxe. La demande de complément d'information a été refusée et le jugement a été mis en délibéré au 1er septembre. **A.M.**

Un nouvel abri anticyclonique opérationnel au Grand-Case Beach Club

Après le passage d'Irma, les mentalités et les priorités ont changé, ainsi le court de tennis de l'établissement a été remplacé par une structure plus fonctionnelle qui permettra de s'abriter en cas de cyclone majeur.



Jean-François Billot, directeur de l'établissement Grand-Case Beach Club.

Lundi 20 Juin dernier, Jean-François Billot, gérant du Grand-Case Beach et vice-président du Club du Tourisme de Saint-Martin, avait convié toutes les personnalités de l'île autour d'une coupe de champagne pour l'inauguration de ce lieu de survie dont il n'est pas peu fier. Étaient présents le représentant du Préfet, le Président de la Collectivité Louis Mussington accompagné de quelques élus dont Dominique Democrite-Louisy, Annick Petrus et Martine Beldor ainsi que Valérie Damaseau en qualité de Présidente de l'Office du Tourisme, et Patrice Seguin le président du Club du Tourisme.

Tous ont pu visiter les lieux et apprécier la qualité de la réalisation. Sur une surface de 400 m² l'abri anticyclonique est spacieux et bien aménagé : outre les dépendances (cuisine, sanitaires, accueil, bureau) la grande salle de 275 m² peut être modulée en plusieurs espaces grâce à des cloisons mobiles. En effet, tout a été pensé

pour optimiser un maximum cette bâtisse qui deviendra une salle de conférence hors saison cyclonique, car il eut été dommage de ne pas l'utiliser toute l'année, d'autant plus que la demande est forte dans ce domaine.

UNE INITIATIVE PRIVÉE AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ

Les réunions et autres séminaires en provenance des îles voisines trouveront ici un espace dédié, situé à proximité du cœur de Grand-Case. Cela rend la structure particulièrement attractive car chacun sait que les congressistes apprécient de pouvoir se détendre après une journée de travail, et profiter des bonnes tables des restaurants tout proches dont la réputation n'est plus à faire. Sans compter que l'aéroport de l'Espérance est à seulement quelques minutes.



En cas d'ouragan, l'abri pourra recevoir 150 personnes dont le personnel et les clients de l'hôtel mais aussi les habitants du quartier. Si besoin est, tout a été étudié pour qu'il puisse faire office de PC mis à la disposition des autorités, et le parking situé au-dessus pourra même servir de piste d'atterrissage pour hélicoptère. Avec des portes étanches et des fenêtres blindées, tout le bâtiment a été construit dans un souci de développement durable.

Louis Mussington a salué cette initiative et Jean-François Billot a précisé que ce nouvel équipement structurant avait été réalisé en 1 an et demi avec quelques interruptions de chantier pour cause de Covid, pour un coût total de 1,5 millions d'euros avec une aide au financement apportée par un prêt CEPAC et des fonds FEDER. L'abri anticyclonique est situé à environ 5 mètres au-dessus du niveau de la mer, et il est protégé par les bâtiments de l'hôtel en cas de forte houle. Reste à espérer qu'il ne sera utilisé que pour accueillir des conférenciers aussi longtemps que possible. **J-M.C.**

Job Dating Tourisme : un franc succès

Programmé dans les quartiers sur trois journées la semaine dernière, à Quartier d'Orléans le mercredi, à Sandy Ground le jeudi et à Marigot le vendredi, l'opération Job Dating Tourisme a permis à quelque 535 personnes d'obtenir un entretien professionnel... et plus si affinités. La Collectivité donne rendez-vous fin juillet pour un forum spécial « Formations ».



535 personnes ont pu bénéficier d'un entretien professionnel lors du Job Dating Tourisme - 2022. La caravane de l'emploi ainsi permis de mettre en relation de nombreuses personnes en recherche d'emploi dans le secteur du tourisme avec des professionnels du secteur. Grâce au partenariat fructueux entre la collectivité de Saint-Martin, l'Etat, Pôle Emploi, la CCISM et la Mission Locale, le Job Dating Tourisme a porté ses fruits. A Quartier d'Orléans mercredi 25 juin, 175 personnes ont été reçues en entretien professionnel. Le jeudi, ils ont été 70 à Sandy Ground et 290 le lendemain, à Marigot. A Sandy ground jeudi 16 juin : 70 personnes ont été reçues en entretien professionnel.

Le président de la Collectivité Louis Mussington, la 3ème vice-présidente en charge du développement Humain Dominique Louisy, la présidente de la commission Formation, Emploi, Apprentissage, Martine Beldor, souhaitent chaleureusement remercier l'ensemble des partenaires, en particulier l'Etat qui finance ce dispositif aux côtés de la collectivité, dans le cadre du Pacte d'Investissement dans les Compétences. La Collectivité remercie également le Club du tourisme et à l'association FTPE pour leur implication ainsi que les équipes techniques qui ont organisé et coordonné ces trois rendez-vous avec professionnalisme et une énergie sans faille. Rendez-vous est pris fin juillet pour le forum de la formation.

Travaux publics : Work in progress!



Les agents des services techniques sont à pied d'œuvre cette semaine sur la réalisation de travaux publics de proximité. A Quartier d'Orléans, rue de Coralita, l'équipe de soudeurs conduite par Hubert Glasgow a terminé la pose d'une nouvelle glissière de sécurité. Dans la rue de Saint-James, à Marigot, jonché depuis plusieurs mois de nombreux nids de poule, l'équipe d'entretien de la voirie se sont attelés à les reboucher. Des travaux qui ont été réalisés en fin de soirée. D'autres interventions de ce type sont programmées ces prochains jours afin de répondre progressivement aux attentes urgentes et de faciliter la vie des usagers.



97150

SAINT-MARTIN · SINT-MARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
Email : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :
Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net



CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix!

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 24 AU 30 JUIN 2022

LE MEILLEUR DU bio

BAIENNETLÉ | SANDYGROUND
BAIE ORIENTALE | MARIGOT



1€ 60
~~2€ 30~~

BOISSON SOJA VANILLE BIO
1L BELLE FRANCE
1,60€ LE LITRE

2€ 05
~~2€ 95~~

PUR JUS DE POMME BIO
75CL BELLE FRANCE
2,73€ LE LITRE



2€ 05
~~2€ 95~~

CRACKERS EMMENTAL & GRAINES
200G BELLE FRANCE
10,26€ LE KILO



2€ 00
~~2€ 85~~

RIZ BASMATI COMPLET BIO
500G BELLE FRANCE
4,00€ LE KILO



1€ 45
~~2€ 05~~

KETCHUP BIO
340G
BELLE FRANCE
4,26€ LE KILO

1€ 45
~~2€ 10~~

CHAIR DE TOMATES BIO
425ML
BELLE FRANCE
3,41€ LE LITRE



3€ 35
~~4€ 75~~

CAMEMBERT BIO
250G
BELLE FRANCE
13,40€ LE KILO



6€ 25
~~8€ 95~~

MIEL DE FLEURS CRÈMEUX BIO
500G
BELLE FRANCE
12,50€ LE KILO



1€ 60
~~2€ 30~~

PETIT BEURRE BIO 167G
BELLE FRANCE
9,58€ LE KILO

*Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.

Du jazz dans les rues de Philipsburg

La 4ème édition du SXM Summer Jazz aura lieu les 24, 25 et 26 juin sur le Boardwalk de Philipsburg. Un événement organisé par le St. Maarten Council of the Arts pour mettre à l'honneur les musiciens de jazz de l'île.

Les 24, 25 et 26 juin prochains, le Boardwalk de Philipsburg vivra au rythme des notes de jazz à l'occasion du SXM Summer Jazz. Avec le soutien de SXM Beer et Caribbean Liquors and Tobacco, le St. Maarten Council of the Arts propose deux journées de musique en plein air avec la présence des meilleurs musiciens de jazz de l'île. Le choix d'implanter ce festival qui existe depuis 2018 à Philipsburg provient d'une volonté de dynamiser la capitale de la partie hollandaise « et tout ce qu'elle a à offrir », précise Lydia Arnell, la présidente du St. Maarten Council of the Arts.

Vendredi 25 juin, trois chanteuses de jazz, Lavaune, Shakiya and Shanella, seront au Philipsburg Cultural and Community Center à 20h30 pour un grand concert intitulé « Ladies in Jazz Pizzaz ». Elles seront accompagnées par le bassiste Roelof Mathew, le batteur Fred York, le guitariste Michael Wilson, le saxophoniste Pedrin Pacheco et le claviériste Shawn Wilson. La soirée se poursuivra dans la cour du restaurant Sheer. Le samedi, c'est le restaurant Taloula Mango's qui sera le théâtre de plusieurs représentations, dont celle des élèves de l'école de musique Paul Emmanuel. Vous pourrez y découvrir ou redécouvrir Soul2Jazz, composé du pianiste Christian Amour et du bassiste Roelof Mathew, qui seront accompagnés par deux invités, la chanteuse saint-martinoise Ilismo et le batteur



guadeloupéen Jérôme Castry. Le tromboniste Neville « Fats » James, que l'on retrouve tous les dimanches au Rendez-vous Lounge à Cupecoy, sera également présent avec son groupe ainsi que la chanteuse Marita Blijden. Dimanche 26 juin, la plage du Holland House hotel accueillera le guitariste Alban, le percussionniste Julien Séguret, le saxophoniste Connis Vanterpool, le batteur Fred York et le bassiste Alex Jack. L'objectif des organisateurs est d'inscrire cet événement au calendrier des événements annuels et incontournables de la Friendly Island. L'année prochaine, Lydia Arnell entend développer le festival en « invitant des musiciens extérieurs pour proposer un plateau à la fois local et international, tout en restant dans le genre du jazz ».

Mission Eco-divers en CM2 à Happy School !

Depuis Septembre 2019, l'équipe pédagogique de l'école maternelle et primaire Happy School s'est lancée dans un projet éducatif collectif à long terme, en partenariat avec la Réserve Nationale Naturelle de Saint Martin, sur la biodiversité et la protection de l'environnement.



L'objectif de ce projet est d'éduquer les enfants de l'école sur la biodiversité, en les incitant à adopter des comportements durables, et en leur donnant les moyens de devenir directement impliqués dans la protection des animaux et de leurs habitats.

Chaque année la réserve intervient, quatre à cinq fois, dans chaque classe de primaire et de Grande Section, sur un thème prédéfini par l'enseignant(e). En fin de CM2, les enfants connaissent les différents écosystèmes de l'île et les espèces qu'on y rencontre.

Cette année, Le Crédit Mutuel, Shop-e-Dom, Dauphin Telecom et Bubble Shop ont permis aux élèves de CM2 de s'initier au PMT (Palmes Masque Tuba) et de passer leur baptême de plongée en lien avec ce qu'ils avaient appris lors des interventions en classe de la Réserve Nationale Naturelle de Saint Martin sur les récifs coralliens et le protocole « Reef Check ». Ils ont dû comprendre et maîtriser les bases du protocole qui consiste à être capable de réaliser des tâches simples sous l'eau comme identifier et décompter des organismes cibles sur une zone délimitée par un décimètre déroulé sur un fond marin. Ces enquêtes sous-marines sont généralement transmises à l'organisation Reef Check

France pour faire partie du programme de surveillance global des récifs coralliens de la planète. Les enfants ont relevé le défi et ont réalisé un reportage vidéo sur cette expérience.

Après avoir parlé avec des professionnels du monde sous-marin, Reef Check France, la Réserve Naturelle et Bubble shop, les enfants ont compris qu'il fallait agir vite et ensemble car les coraux sont en danger, sur la planète, mais également à Saint Martin ! Il devient vital de privilégier les crèmes solaires minérales, de ne pas toucher les coraux, de ne pas marcher dessus, de ne pas jeter l'ancre des bateaux sur les récifs et les herbiers, d'utiliser les bouées d'amarrage, d'économiser l'eau, de vérifier le raccord de sa maison à un système de traitement des eaux usées, de ne pas ramasser les coquillages et les coraux, de participer au nettoyage des plages et des fonds marins, d'économiser l'eau et de limiter ses déchets.

Les CM2 se sont engagés à respecter cette charte de l'éco-diver et se sont engagés pour les années futures à plonger de façon durable. Qui sait, certains pourraient prendre goût à la plongée et participer par la suite aux opérations régulières de Reef check, ouvertes aux bénévoles, à Saint Martin ou ailleurs.

Pont de sandy ground: dernière phase de travaux du 23 juin au 2 juillet 2022

La Collectivité de Saint-Martin a programmé les travaux d'achèvement de la réparation du pont de Sandy Ground. La réhabilitation complète de l'ouvrage a été réalisée en 2021 pour un montant global de 1.4 million d'euros. Une intervention reste à réaliser pour retrouver un fonctionnement optimal du pont. L'entreprise titulaire du marché public se rendra donc sur place à partir du 23 juin 2022.

Les travaux sont planifiés du 23 juin au 2 juillet 2022.

Des contraintes sont à prévoir à la fois pour le trafic routier et le trafic maritime.

• **Fermeture à la circulation routière :** Du vendredi 24 juin, à partir de 18h30, jusqu'au lundi 27 juin à 5h00.

Le pont restera accessible aux piétons et aux deux-roues par une voie de circulation côté mer.

• **Contraintes sur la circulation maritime :**

- Dernière levée de pont le mercredi 22 à 17h00

- Levée suivante programmée sous réserve d'éventuels aléas de chantier, le dimanche 3 juillet à 8h30.

- Maintien de la possibilité de passage des annexes sous la travée rive droite (côté Marigot) uniquement.

- Les bateaux ne sont pas autorisés à traverser durant la période de chantier

- Une signalétique sera installée.

Des forces de sécurité (ambulance, pompiers et gendarmes) seront positionnées à Sandy-Ground. Un service de gardiennage est mis en place par la Collectivité, les nuits du vendredi 24, samedi 25 et dimanche 26, de 18h00 à 8h00 sur le parking du stade Alberic Richards, pour permettre aux habitants qui le souhaitent de laisser leurs véhicules du côté Marigot.

Un système de navettes gratuites est mis en place côté Sandy Ground, avec des rotations régulières. En cas d'urgence, la SNSM pourra coordonner le passage sous le pont du bateau pneumatique.

La Collectivité de Saint-Martin s'excuse auprès des usagers pour la gêne occasionnée par ces travaux d'utilité publique.

L'OFFICE DE TOURISME PRÉSENTE

LIGHTS ON: FREEDOM FIGHTERS

GEORGE DANIEL

REPRÉSENTATIONS THÉÂTRALES

DU VENDREDI 1^{ER} JUILLET AU
DIMANCHE 3 JUILLET INCLUS
À PARTIR DE 19H30

LIEU: KIOSQUE DE MARIGOT

POUR PLUS D'INFORMATIONS: CONTACT@ST-MARTIN.ORG | +590 590 87 57 21

Espace bien-être

Les vertus du sel marin

Le sel est utilisé depuis toujours, surtout pour la conservation des aliments, mais aussi pour ses bienfaits pour la peau et l'organisme. Le sel marin naturel n'est pas raffiné et contient beaucoup de minéraux, d'oligo-éléments, de magnésium et de fer. 100 % naturel et à la portée de tous, le sel de mer est un formidable allié beauté à avoir toujours chez soi.



Nommé « or blanc », le sel marin a une histoire profonde de par le monde et les religions. En Chine, il servait de monnaie d'échange. Dans la mythologie, il était l'offrande sacrée des grecs. Grâce à son effet resserrant et déshydratant, les Égyptiens l'utilisaient largement pour la momification des défunts. De nombreuses marques l'ont aujourd'hui intégré comme ingrédient de base pour leurs produits de beauté. Le sel marin est idéal pour recharger la peau en minéraux, la purifier, activer la circulation sanguine et éliminer les toxines.

En gommage

Longtemps considéré comme un exfoliant, le gros sel peut être utilisé comme gommage pour le corps ou le visage. Il élimine les impuretés de la surface de l'épiderme et l'adoucit. Grâce à ses vertus amincissantes, il aide aussi à déloger les petits bourrelets.

Pour les cheveux

Il assainit et rééquilibre les cuirs chevelus sensibles ou à tendance grasse et apaise les picotements et les démangeaisons après une coloration. Combiné à de l'huile d'olive, il stimule la pousse des cheveux et élimine les pellicules.

Du sel dans le bain

Il peut être utilisé dans un bain chaud afin d'éliminer les toxines et d'atténuer certaines douleurs musculaires suite à un effort physique. Les bains à l'eau salée sont bénéfiques pour se détendre en situation de fatigue ou de stress. En effet,

les substances qui traversent la peau ont une action anti-inflammatoire et analgésique.

Immergé dans l'eau salée

Un bain dans de l'eau de mer peut même être indiqué en cas de psoriasis, de dermatite atopique ou d'eczéma. Il peut soulager les douleurs rhumatismales, les crampes musculaires et les maux de dos. Nager dans de l'eau salée est aussi un excellent moyen pour se débarrasser de la cellulite. La circulation sanguine est stimulée, le corps évacue les toxines et lutte contre la rétention d'eau. Le sel gomme les cellules mortes en douceur et ravive l'épiderme. Par conséquent, la peau est régénérée et tonifiée.

Des visites au musée prescrites par des médecins canadiens



Après le sport sur ordonnance, on pourra bientôt se voir prescrire des visites au musée. Une centaine de Médecins francophones du Canada (MFDC) vont prescrire à partir du 1er novembre des ordonnances culturelles. Les patients souffrant de troubles psychiques ou mentaux pourront ainsi accéder gratuitement aux expositions du musée des Beaux-arts de Montréal (MBAM) au Québec. Cette expérimentation unique au monde repose sur la conviction que l'art-thérapie influe positivement sur l'état de santé physique et mentale des patients. L'exposition à des oeuvres d'art de plus en plus envisagée comme complément aux traitements conventionnels et pourrait aider à réduire la douleur, l'anxiété et le stress.

SXM Natation
INSCRIPTIONS OUVERTES
pour l'école de natation
pour la saison 2022/2023
HOPE ESTATE | SXM NATATION

THÉRAPIES PRESTIGES
www.therapiesprestiges.com
therapiesprestiges
0690 66 38 44

MAKE YOUR HEALTH A PRIORITY
SERVICES NOVATEURS

Laurette Estétik
s'installe chez **SUMMER Hair Salon**

En **EXCLUSIVITÉ** dans votre *nouveau salon* qui s'est ouvert à la Plaza (avenue des plages, Baie Orientale)

- Extensions de Cils
- Soins Visage by Origine
- Manucure • Pédicure
- Semi permanent • Gel
- Dermabrasion

MÉTHODE RENATA FRANÇA
By Laurette - Saint Martin

Une méthode brésilienne révolutionnaire du drainage lymphatique

Efficace sur : La rétention d'eau/La cellulite
La récupération musculaire/La perte de poids

Laurette Estétik **SUMMER Hair Salon**
Tél 0690 70 78 38 Tél 0590 77 82 31
renatafrancasxm.by.laurette

Ame-mélisse
Institut de beauté

La beauté est notre spécialité

à Bellevue 0690 35 14 29

Extensions de cils
Classic, Russe...

Dermopigmentation
• Microblading • Shading
• Combo • Candy lips
• Tattoo camouflage

NEFERTITI
DERMOGRAPHIE

Marina Royale - Marigot
Salon de coiffure "Le coin des filles"

VOLUME RUSSE
50€

Offre valable du 20 au 25 juin 2022

Natation : résultats de la compétition GymFit

Tous les élèves du club de natation de GymFit s'étaient donné rendez-vous au bord du bassin la semaine dernière pour clôturer cette saison en beauté et se confronter dans une compétition amicale. Six groupes étaient en lice et les nageurs de quatre ans et demi à quatorze ans devaient effectuer une longueur de 25m, 50m ou 100m en brasse ou 100m en crawl, selon l'âge, mais devaient également exceller en apnée et maîtriser l'art du plongeon. Aucun n'a démerité et les meilleurs ont été récompensés par de belles médailles et coupes.



CLASSEMENT GÉNÉRAL

Groupe des 4 ans 1/2 - 5 ans 1/2

1 / Axel Penalzola (qui termine sur la 1ère marche du podium au 25m brasse et en apnée et à la troisième place en plongeon) – 2/ Elsa Reynaud (1ère au plongeon) – 3/ Lisandro Sainval (2ème en apnée).

Groupe des 5 ans 1/2 - 6 ans 1/2

1 /Charlotte Cheriaux 2 (1ère au 25m brasse et en apnée) – 2/ Emilie Baray (1ère en plongeon) – 3/ Mila Didon Viet (2ème en plongeon).

Groupe des 6 ans 1/2 - 7 ans 1/2

1 / Aimé Moret (1er au 50m brasse) – 2/ Clara Grumel (1ère en apnée) – 3/ Léa Ricour (3ème en plongeon)

Groupe des 7 ans 1/2 - 9 ans 1/2

1/ Ilana Martin (1ère au 100m brasse) – 2/Océane Jacquemin (2ème au plongeon) – 3/ Auriane Maillard (3ème au plongeon).

Groupe des 9 ans 1/2 - 11 ans 1/2

1/ Liam Tomelier (2ème au 100m crawl et en apnée) – 2/ Jennifer Therond – 3/ Tya Joubert.

Groupe des 11 ans 1/2 - 14 ans

1/ Albane Maillard (1ère en apnée et au 100m crawl) – 2/ Yoshka Martinez La Torre (2ème en apnée et au 100m crawl et 3ème au 100m brasse) – 3/ Thomas Grumel (1er au 100m brasse et 3ème au 100m crawl).

Les réservations pour les cours, qui reprendront à partir du mois de septembre prochain, sont d'ores et déjà ouvertes. Informations : 05 90 29 76 53 ou info@sxmnatation.com

VIH : une matinée de dépistage ce vendredi

Dans le cadre de la semaine caribéenne du dépistage du VIH, tous les acteurs engagés dans la promotion de la santé sexuelle se sont mobilisés depuis lundi, dans leurs locaux ou dans les quartiers, auprès des populations mais aussi via les réseaux sociaux, pour permettre à la population de s'informer et de se faire dépister rapidement et gratuitement. L'association AIDES de Saint-Martin organise une dernière journée de dépistage ce vendredi 24 juin.

La Caraïbe est la deuxième région au monde la plus touchée par le Sida. A Saint-Martin environ 500 personnes sont porteuses du virus et suivies à l'hôpital Louis Constant Fleming.

Cette semaine était l'occasion de faire le point sur la maladie et de comprendre tout l'intérêt de la prévention face au virus du Sida qui tue encore malgré l'avancée des thérapies. La crise Covid a fait reculer de manière drastique les dépistages. L'objectif était donc d'inciter la population à se rendre à nouveau dans les lieux de dépistage, de s'informer, de se protéger et de protéger les autres. Se faire tester pour le VIH mais aussi pour d'autres maladies sexuellement transmissibles (gonococcie, chlamydie, syphilis, hépatites ...) permet lorsque la prise en charge est précoce, d'avoir la chance de bénéficier de traitements qui peuvent sauver la vie et diminuer le risque de transmission.

Ce vendredi, toute les personnes qui souhaitent effectuer un test gratuit, peuvent se rendre dans le local de Aides (37 route de Spring à Concor-



dia) de 8h à 13h. Ce week-end, ce sont les réseaux sociaux qui prendront le relais avec des informations destinées à tout public notamment sur la page Facebook « Aides Saint-Martin ».

A.B

Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



345€ à partir de /mois*

* au comptant 18250.00 euros ou avec 1 premier loyer de 2750.00 euros + 59 loyers de 345.00 euros

+0590 8716 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.saintmartincars.com

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche). Pour vos chaudes soirées musicales, retenez le jeudi 'Old School' avec Dj Classy D & Big Boss, vendredi 'Cartel Night' avec Dj Eyedol et danseuses, samedi 'Sexy Saturday' avec Dj Big Boss, puis lundi Dj Jameson, mardi Dj Moses, et mercredi 'Ladies Night' Dj Big Boss & Classy D.

Notez également du 1er au 30 juillet le '721 Festival' avec de très nombreux Dj's locaux et Artistes internationaux, célébrités du 'Rap-Hip Hop-Dancehall-Reggae' qui se produiront le samedi 30 juillet au Carnaval Village de Philipsburg comme Fat Joe, Mavado, Kalash, Ckay, Stony et Wahyne. Billets en vente en ligne sur [https:// www.district721sxm.com](https://www.district721sxm.com), ou au guichet à l'entrée du District.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road,

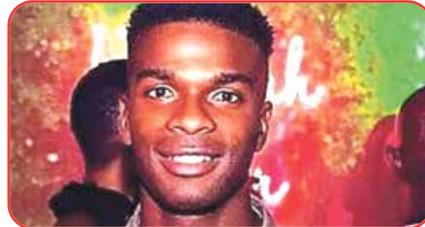
vous invite à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec le mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', vendredi le groupe Squall, et tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 4h le vendredi 24 juin pour la 'Fearless Friday' avec les Dj's Classy D & Big Boss, puis le samedi 25 juin pour 'The Magnificent Saturday' animé par Dj Classy D & Eyedol, plus Leeyo aux drums, ainsi que des danseuses de charme sur les podiums et autour du bar. Le Club BoomBoom vous rappelle qu'il accueillera en concert dans le cadre du 'Festival 721' d'autres personnalités de la scène comme le chanteur Jamaïcain 'Gyptian' le samedi 2 juillet, le très populaire chanteur Guadeloupéen 'Admiral T' le 9 juillet, le Rappeur de Londres 'B Young' le 16 juillet et l'excellent Rappeur Américain 'Real Cj' le 23 juillet. (Pensez à réserver)

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h, avec le vendredi 24 juin son 'About Last Night' avec Dj Prince & Deeblaze en invité et le samedi 25 juin son 'Elegant Saturday' avec Dj Prince & Dj Wiwi en Guest, puis tous les mercredis la 'Ladies Night' animée par les Dj's Outkast & Prince.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gusta-

tives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, avec mercredi Owi Mazel saxo 'Soul-Jazz', jeudi Alban 'Smooth Jazz', et vendredi Julien & Friends.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose toujours d'excellentes animations musicales, où nous relevons le jeudi 23 juin le retour de Souleyman dans son 'African Acoustic Chora' de 18h30 à 22h, tous les vendredis la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 20h à 23h, le mardi 28 juin le chanteur-guitariste Lee 'Pop-Rock' de 18h à 22h, et le jeudi 30 juin le duo Scud & Amin dans leur 'Delir'Acoustik'.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose le mardis et jeudi son animation musicale avec différents chanteurs, le mercredi et vendredi

RESERVATION

+1 721 559 3968

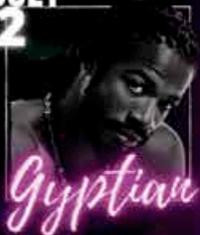
@DISTRICT721SXM
@BOOMBOOM.NIGHTCLUB

TICKETS ON SALE NOW

AT DISTRICT 721

www.district721sxm.com

JULY 2



JULY 9



JULY 30

JULY 16



JULY 23



THE CONCERT WITH THE BEST ARTISTS FROM ALL OVER THE WORLD

With the greatest Dj on the Island and our local talented singer WAHYNE

DJ BIG BOSS - DJ CLASSY D - DJ EDDY - DJ EYEDOL - DJ MAESTRO - DJ OUTKAST





OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening | Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 # 616 - VENDREDI 24 JUIN 2022 - PAGE 10

'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 avec Lunch de 12h à 16h, puis le Sunset-tapas, et pour les animations musicales dès 19h samedi votre 'Blind Test' avec la Fée clochette, et dimanche votre 'Live Party' avec différents Bands.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club sur les toits de Maho, vous propose de belles soirées du mercredi au dimanche de 21h à 3h, avec vendredi 'Beautiful

Friday' Dj Nicolas & Phil Conti, samedi 'Fly me to the Moon' Dj's Nicolas & Mlle Eva en spéciale invitée, dimanche la 'Sunday Vibes' Dj Calum & Tryss, puis mercredi la 'Moonlight Party' Dj's Nicolas & Rudy, et jeudi 'Social Thursday' avec Dj Nicolas & différents invités.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose aussi un bon programme d'animations ou nous relevons le mercredi la 'Beach Day' avec Dj Marco de 16h à 20h, puis jeudi 'Karaoké' dès 18h, vendredi 'Kizomba' avec Dj Foxx, et samedi votre 'Salsa Party' avec Latin Sugar.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle le samedi 25 juin dès 19h le concert du groupe 'Skinny Cat Elektrik' avec Lolo, Gégé, Popeck et Richard et la carte spéciale tapas dès 17h30.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles soirées de 22h à 3h avec vendredi 24 juin la 'Girls Night Out' animée par différents Dj's, puis le samedi 25 juin la 'Mykon Party' avec Dj Armando en invité.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose différentes animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h, et les dimanches avec le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale

est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi Dj Outkast, jeudi Dj Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj Bls.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les jours '20% Off' sur les pizzas pour les joueurs du Casino et tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec Ayan sur du Jazz-Soul-Latino.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte. Notez également sur d'autres bonnes

MEX Int.
réexpédie vos achats sur 100% des boutiques en ligne depuis la France et les USA

LIVRAISON IMPOSSIBLE : Mex Int va récupérer votre commande directement chez le fournisseur

(+590) 690 62 87 07
contact@mex-sxm.com
Mex Int. @mex_international

MOONBAR ROOFTOP
FRIDAY JUNE 24TH
BEAUTIFUL FRIDAY
RESIDENT DJ Nicolas GUESTS DJ Phil Conti 9PM UNTIL 3AM

SATURDAY JUNE 25TH
FLY ME TO THE MOON
GUESTS Muezzin 9PM UNTIL 3AM

SUNDAY JUNE 26TH
SUNDAY VIBES
Djs Calum & Tryss

OUVERT du Mercredi au Dimanche de 20h à 3h
Maho Plaza-Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com

L'Oasis RESTAURANT & PIZZERIA

Sunday Brunch

TOUS LES DIMANCHES de 10h à 14h
ŒUFS BÉNÉDICTES, FRUITS FRAIS, PAINS, VIENNOISERIE, CHARCUTERIE, CARPACCIO DE MAGRET

EVERY SUNDAY from 10:00am to 2:00 pm
EGGS BENEDICT, BREADS, FRESH FRUIT, DUCK CARPACCIO, PASTRIES, DELICATESSEN

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
Route principale d'Oyster Pond (à côté de l'épicerie Bread n'Butter)
Réservations au 0690 76 64 27

Venez admirer
nos danseuses
venues des 4 coins
du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 4H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 # 616 - VENDREDI 24 JUN 2022 - PAGE 11

notes pour débiter et terminer votre soirée le 'Mimosa-Lounge' situé dans leur Rooftop.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)



Le Restaurant-Bar à Vins qui est ouvert de 12h à 23h (avec service en continu), vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France et Internationale.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux

multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

A LA PLAGE (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant du Temps des Cerises vous propose tous les samedis et les dimanches des 'Beach Party' de 14h à 18h avec Dj Phil Conti à l'animation musicale.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec pour vos soirées musicales différents Dj's tous les jeudis pour la 'Ladies Night' dès 19h avec moins 20% sur le menu pour Mesdames, et les samedis pour une ambiance très festive.

SUR LE BOARDWALK (Philipsburg)

Le 'Summer Jazz on the Beach' aura lieu ce week-end de 17h à 22h, le samedi 25 juin au Taloula Mango et le dimanche 26 juin au Holland House avec le partenariat de Sxm Beer.

SET SUN RISE (Mullet Bay)

Samedi 25 juin la Beach Party se déroulera de 17h à 5h... avec à l'animation les Dj's Dayze, Nicolas Barcel, B2B, Prince, Evry Gibelin, Kidzman entre autres.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à

3h à ses animations Dj's & Live Music, vendredi 'Fridayz' Dj's Bossman & Em, samedi 'Caribbean Party' avec Dj Patrice, dimanche Percy Rankin & Bonfire band 'Reggae', mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar & Dj Eagle, et jeudi le groupe Livin Hight 'Rock in Hard'.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec Dj Gringo et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à sa soirée Karaoké à partir de 19h avec Jean Louis à l'animation musicale.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en juin des soirées festives de 19h à 3h avec la présence de Justin Golan de Toronto, un talentueux pianiste-chanteur invité un mois pour animer les lieux du

mardi au dimanche, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk de 21h30 à Minuit et Dj Nachum 24h à 3h.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde a repris tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)



Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également tous les mercredis au Bar-Tapas à partir de 18h Dj Blaize, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

Le Cottage

Bd de Grand Case 06 90 62 26 86
www.lecottagesxm.com - FERMÉ LE DIMANCHE

La Villa
Hibiscus

Sabine et Bastian auront le plaisir de vous recevoir dans leur nouvel établissement (anciennement sol e luna) à partir du jeudi 14 juillet

Dans un nouveau décor très chaleureux, vous retrouverez votre restaurant avec sa cuisine gastronomique décomplexée

la-villa-hibiscus.com
lavillashibiscus

MYKONOS
ST. MAARTEN

MYKONOS
Saturday

MUSIC BY
ARMANDO

SATURDAY JUNE 25TH
10PM - 3AM

VIP RESERVATIONS +590690734032

FREE ENTRANCE ALL NIGHT | 2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS | MYKONOSXM

Librairie des Isles



LES CAHIERS DE VACANCES POUR ENFANTS & ADULTES SONT LÀ !!



POUR UNE RENTRÉE BIEN PRÉPARÉE !

Déposez vos listes scolaires de la maternelle au lycée

-10%

sur les listes de fournitures complètes (hors manuels scolaires)

GRAND CHOIX D'AGENDAS SCOLAIRES



*Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00